



Fiche de Données de Sécurité selon le Règlement (CE)

Classé conformément aux DORS/2015-17

1. Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

Préparation:	61107
Identificateur du produit:	PENETRATE HD LOW VOC
Caractérisation chimique:	Super Penetrating Lubricant
Renseignements concernant le fabricant/ l'importateur/ le fournisseur:	NU-CALGON WHOLESALER, INC. 2611 SCHUETZ ROAD ST. LOUIS, MO 63043
	800-554-5499 / +1-314-469-7000
Numéro de téléphone d'urgence:	1-800-424-9300
Restrictions on Use:	Aucun

2. Identification des dangers

Classement de la Préparation

Aerosol, category 1
Risque d'aspiration, catégorie 1
Irritation de la peau, catégorie 2
Allergène cutané, catégorie 1
Irritation oculaire, catégorie 2A

Éléments d'étiquetage

PICTOGRAMMES DE DANGER



MENTION D'AVERTISSEMENT

Danger

CONSEILS DE PRUDENCE SELON LE SGH

Prévention

- P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
- P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
- P251 Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
- P261 Éviter de respirer les poussières, fumées, gaz, brouillards, vapeurs, ou aérosols.
- P264 Se laver soigneusement après manipulation.
- P272 Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.
- P280 Porter des gants de protection, protection des yeux, et un équipement de protection du visage

Intervention	
P301+P310+P331	EN CAS D'INGESTION: appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. NE PAS faire vomir.
P302+P352	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P332+P313	En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.
P333+P313	En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.
P337+P313	Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.
P362+P364	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
Stockage	
P405	Garder sous clef.
P410+P412	Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C / 122°F.
Élimination	
P501	Éliminer le contenu/contenant dans une installation appropriée de traitement et d'élimination conformément aux lois et règlements applicables, ainsi qu'en fonction des caractéristiques du produit au moment de l'élimination.

MENTIONS DE DANGER SELON LE SGH

H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Contenant mis sous pression: peut exploser si chauffé
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
H315	Provoque une irritation cutanée.
H317	Peut provoquer une allergie cutanée.
H319	Provoque une sévère irritation des yeux.

Other Information

Aucun

3. Composition / Informations sur les composants**Mixtures**

<u>Identité chimique</u>	<u>Nom commun et Synonymes</u>	<u>Numéro CAS</u>	<u>Concentration (%)*</u>
Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light		64742-47-8	10-30
Distillates (petroleum), Hydrotreated Heavy Naphthenic [<<3% DMSO]		64742-52-5	10-30
Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light Naphthenic		64742-53-6	10-30
Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light Paraffinic		64742-55-8	5-10
Terpineol		8000-41-7	3-7
Oils, pine		8002-09-3	3-7
Diethylene Glycol Monobutyl Ether		112-34-5	1-5
Solvent naphtha (petroleum), light arom.		64742-95-6	1-5
1,2,4-trimethylbenzene		95-63-6	1-5
Carbon Dioxide		124-38-9	1-5
1,3,5-trimethylbenzene		108-67-8	0.1-1.0
Dipentene		138-86-3	0.1-1.0

* Toutes les concentrations sont exprimées en pourcentage du poids, sauf si l'ingrédient est un gaz. Les concentrations de gaz sont exprimées en pourcentage du volume.

Commentaires sur la composition: D'autres composants ne sont pas dangereux ou sont inférieurs aux limites de divulgation requises.

Le pourcentage exact (la concentration) de la composition a été tenu au secret commercial.

4. Premiers Soins

CONTACT AVEC LA PEAU: Enlever les vêtements contaminés et laver la peau à fond avec de l'eau et du savon après le travail. Laver minutieusement la peau à l'eau et au savon pendant plusieurs minutes. Si une irritation se développe, consulter un médecin. Laver minutieusement la zone de contact avec de l'eau et du savon. Consulter un médecin si une irritation ou une éruption cutanée se développe ou persiste. Enlever les vêtements contaminés. Laver les vêtements avant de les réutiliser.

CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer immédiatement à grande eau. Rincer les yeux avec beaucoup d'eau pendant 15 minutes, en tenant les paupières ouvertes. Vérifier si la victime porte des lentilles de contact et les retirer si présentes. Consulter un médecin si l'irritation persiste.

Inhalation: Déplacer à l'air frais.

INGESTION: Garder la victime au chaud et au repos. Ne PAS faire vomir. Si la victime est consciente, lui rincer la bouche avec de l'eau. Ne jamais rien donner par voie orale à une personne ayant perdu conscience ou en convulsion. Si les vomissements se produisent spontanément, maintenir la tête de la victime au-dessous des hanches pour éviter l'aspiration du vomé dans les poumons. Consulter immédiatement un médecin.

SYMPTÔMES IMPORTANTS: Risque d'aspiration: Nocif ou fatal en cas d'ingestion. Peut causer une grave irritation des yeux. Peut causer une irritation cutanée. Peut provoquer une réaction allergique de la peau (sensibilisation).

INDICATION DES ÉVENTUELS SOINS MÉDICAUX IMMÉDIATS ET TRAITEMENTS PARTICULIERS NÉCESSAIRES: Si des symptômes apparaissent, obtenir des soins médicaux. L'attention médicale immédiate est requise en cas d'ingestion.

5. Mesures de lutte contre l'incendie

MOYENS D'EXTINCTION APPROPRIÉS: Utiliser les agents d'extinction appropriés pour lutter contre les incendies environnants.

MOYENS D'EXTINCTION NON APPROPRIÉS: Ne pas utiliser le jet d'eau comme extincteur car cela propagerait le feu.

RISQUES INHABITUELS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION: Aérosol extrêmement inflammable. Contenu sous pression. Tenir à l'écart des sources d'inflammation et des flammes nues. Une exposition prolongée à des températures supérieures à 50°C / 122°F peut causer l'éclatement des boîtes. Les vapeurs peuvent se déplacer à une distance considérable vers une source de feu et causer un retour de flamme. La combustion peut produire du dioxyde de carbone et du monoxyde de carbone.

PROCÉDURES SPÉCIALES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE: Aucune donnée n'est disponible.

6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

PRÉCAUTIONS INDIVIDUELLES: Aérer les espaces fermés avant d'y entrer. ÉLIMINER toutes les sources d'inflammation (pas de cigarettes, de torches, d'étincelles ou de flammes dans le voisinage immédiat). Rester en amont.

MÉTHODES ET MATÉRIEL DE CONFINEMENT ET DE NETTOYAGE: Les contenants présentant des fuites doivent être placés dans un sac en plastique ou un seau ouvert, loin des sources d'inflammation, jusqu'à ce que la pression se soit dissipée. Recueillir le liquide répandu avec un matériau absorbant inert et le placer dans un récipient approprié pour l'élimination.

PRÉCAUTIONS ENVIRONNEMENTALES: Éviter le rejet dans l'environnement. Éviter tout déversement ou fuite supplémentaire, si cela est possible en toute sécurité. Ne pas contaminer les sources d'eau ou les égouts. Le Gestionnaire à la protection de l'environnement doit être informé de tout déversement important.

7. Manipulation et Stockage

MANIPULATION: Tenir à l'écart des sources d'inflammation. - Ne pas fumer. Tenir à l'écart des flammes nues, des surfaces chaudes et des sources d'inflammation. Ne pas pulvériser sur une flamme nue ou toute autre source d'inflammation. Récipient sous pression: ne pas percer ou brûler même après usage.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR UNE MANIPULATION SANS DANGER: Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et des sources d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas pulvériser sur une flamme nue ou toute autre source d'inflammation. Récipient sous pression: ne pas percer ou brûler même après usage.

Stockage: Récipient sous pression: protéger de la lumière de soleil et ne pas exposer à des températures excédant 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

NFPA 30B: Aérosol Niveau 3

8. Contrôle de l'exposition - Protection individuelle

Valeurs limites d'exposition selon INRS ND 1945-153-93(1996) et ND 2022-163-96

<u>Nom chimique</u>	<u>TLV-TWA</u>	<u>TLV-STEL</u>	<u>PEL-TWA</u>	<u>PEL-CEILING</u>
Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light	200 mg/m3	N.E.	N.E.	N.E.
Distillates (petroleum), Hydrotreated Heavy Naphthenic [<3% DMSO]	5 mg/m3	N.E.	500 ppm	N.E.
Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light Naphthenic	5 mg/m3	N.E.	5 mg/m3	N.E.
Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light Paraffinic	5 mg/m3	N.E.	5 mg/m3	N.E.
Terpineol	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.
Oils, pine	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.
Diethylene Glycol Monobutyl Ether	10 ppm	N.E.	N.E.	N.E.
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.
1,2,4-trimethylbenzene	25 ppm	N.E.	N.E.	N.E.
Carbon Dioxide	5,000 ppm	30000 ppm	5000 ppm	N.E.
1,3,5-trimethylbenzene	25 ppm	N.E.	N.E.	N.E.
Dipentene	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.

Conseil supplémentaire: LME = limites maximales d'exposition Limite VLEP= Valeurs limites d'exposition professionnelle RF = Recommandation du fournisseur P = Sensibilisant pour la peau N.E. = Non établi

CONTRÔLES TECHNIQUES APPROPRIÉS: Aucune donnée n'est disponible.

Protection Individuelle

PROTECTION DES YEUX/ DU VISAGE: Porter des lunettes de protection /un écran facial. Porter des lunettes de protection contre les produits chimiques s'il y a risque de contact.

PROTECTION DE LA PEAU: Porter des gants imperméables pour éviter tout contact avec la peau.

PROTECTION RESPIRATOIRE: Demander conseil au superviseur local. En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.

PRATIQUES D'HYGIÈNE DU TRAVAIL: Ne pas fumer pendant l'utilisation. Employer de bonnes pratiques d'hygiène du travail.

9. Propriétés physiques et chimiques

Caractéristiques:

Etat Physique:	Liquide
Etat physique:	Aérosol pulvérisé
Couleur:	Rouge
Odeur:	Aucune donnée n'est disponible.
Seuil de l'odeur:	Aucune donnée n'est disponible.
pH:	Aucune donnée n'est disponible.
Point de congélation, °C:	Aucune donnée n'est disponible.
Point d'ébullition, °C:	98
Point d'éclair, °C:	Non applicable aux aérosols
Flammability (solid, gas):	Aérosol inflammable
Taux d'évaporation:	Aucune donnée n'est disponible.
Inflammabilité:	Supporte la combustion
Limites d'explosion, %:	0.6 - 9.8
Pression de vapeur @20°C, PSI:	50-60
Relative Vapor Density:	Plus lourde que l'air
Densité relative:	Aucune donnée n'est disponible.
Solubilité dans l'eau:	Aucune donnée n'est disponible.
Coef de partition Octanol-Eau (Kow):	Aucune donnée n'est disponible.
Température d'auto-inflammation:	Aucune donnée n'est disponible.
Decomposition temperature, °C:	Aucune donnée n'est disponible.
Viscosité:	< 14 mm ² /s or cSt
Particle Characteristics:	
Size Range, microns (µm):	Aucune donnée n'est disponible.
Percent under 10 microns:	Aucune donnée n'est disponible.

10. Stabilité et Réactivité

RÉACTIVITÉ: Non réactif dans des conditions normales d'utilisation.

STABILITÉ: Le matériau est stable dans des conditions normales.

POSSIBILITÉ DE REACTIONS DANGEREUSES: Aucune donnée n'est disponible.

CONDITIONS À ÉVITER: Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles, des flammes et de toute autre source d'inflammation. Ne pas percer ou incinérer les contenants. La chute des récipients peut provoquer l'éclatement.

MATIÈRES INCOMPATIBLES: Aucune donnée n'est disponible.

PRODUITS DE DÉCOMPOSITION DANGEREUX: La combustion peut produire du dioxyde de carbone et du monoxyde de carbone.

11. Informations toxicologiques

Informations sur les voies d'exposition probables

CONTACT AVEC LA PEAU: Peut causer une irritation, un dessèchement, une délipidation de la peau et une dermatite. Peut provoquer une réaction allergique cutanée (sensibilisation) avec démangeaisons, rougeurs et urticaire.

CONTACT AVEC LES YEUX: Le contact peut provoquer une irritation sévère avec rougeur, larmoiement et douleur.

INHALATION: L'inhalation de fortes concentrations de brouillards peut provoquer une irritation du nez, de la gorge et des voies respiratoires supérieures.

INGESTION: L'aspiration du produit dans les poumons lors de l'ingestion ou des vomissements peut causer des lésions pulmonaires qui peuvent être mortelles.

Les produits chimiques suivants figurent dans les monographies du CIRC (Centre international de recherche sur le cancer) sur l'évaluation du risque cancérogène pour l'homme:

<u>N° CAS</u>	<u>Nom chimique</u>	<u>Liste du CIRC</u>
64742-52-5	Distillates (petroleum), Hydrotreated Heavy Naphthenic [<<3% DMSO]	CIRC Groupe 1,
64742-53-6	Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light Naphthenic	CIRC Groupe 1,
64742-55-8	Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light Paraffinic	CIRC Groupe 1,
98-82-8	Cumene	CIRC Groupe 2B,

Les produits chimiques suivants figurent dans le rapport sur les substances cancérogènes du programme national de toxicologie des États-Unis (NTP):

<u>N° CAS</u>	<u>Nom chimique</u>	<u>Liste du NTP</u>
64742-52-5	Distillates (petroleum), Hydrotreated Heavy Naphthenic [<<3% DMSO]	Reconnu comme étant cancérogène pour l'homme par le NTP
64742-53-6	Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light Naphthenic	Reconnu comme étant cancérogène pour l'homme par le NTP
64742-55-8	Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light Paraffinic	Reconnu comme étant cancérogène pour l'homme par le NTP
98-82-8	Cumene	Raisonnablement considéré comme cancérogène pour l'homme par le NTP

Les produits chimiques suivants figurent sur la liste des substances spécifiquement réglementées de l'OSHA (29 CFR 1910.1001-1050), telle qu'amendée:

<u>N° CAS</u>	<u>Nom chimique</u>	<u>Liste de l'OSHA</u>
64742-52-5	Distillates (petroleum), Hydrotreated Heavy Naphthenic [<<3% DMSO]	Present
64742-53-6	Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light Naphthenic	Present
64742-55-8	Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light Paraffinic	Present
98-82-8	Cumene	Present

Les valeurs suivantes sont calculées sur la base du chapitre 3.1 du document SGH. Le produit lui-même n'a pas été testé.

TAE ORAL 4,632 mg/kg

TAE DERMIQUE 3,597 mg/kg

TAE PAR INHALATION 982 mg/kg

Valeurs de toxicité aiguës

Les effets aigus de ce produit n'ont pas été testés. Les données sur les composants individuels sont présentés ci-dessous

<u>N° CAS</u>	<u>Nom chimique</u>	<u>LD50 par voie orale</u>	<u>LD50 par voie cutanée</u>	<u>Vapeur CL50</u>
64742-47-8	Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light	5,000 mg/kg	5000 mg/kg	>100 mg/l
64742-52-5	Distillates (petroleum), Hydrotreated Heavy Naphthenic [<<3% DMSO]	5,000 mg/kg	2,000 mg/kg	100 mg/l
64742-53-6	Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light Naphthenic	5,000 mg/kg	5,000 mg/kg	100 mg/l
64742-55-8	Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light Paraffinic	5,000 mg/kg	5,000 mg/kg	100 mg/l
8000-41-7	Terpineol	2,000 mg/kg	2,000 mg/kg	100 mg/l

8002-09-3	Oils, pine	5,000 mg/kg	5,000 mg/kg	100 mg/l
112-34-5	Diethylene Glycol Monobutyl Ether	2,410 mg/kg	2,764 mg/kg	100 mg/l
64742-95-6	Solvent naphtha (petroleum), light arom.	5,000 mg/kg	6,000 mg/kg	100 mg/l
95-63-6	1,2,4-trimethylbenzene	6,000 mg/kg	3,440 mg/kg	18 mg/L Rat
124-38-9	Carbon Dioxide	5000 mg/kg	5000 mg/kg	100 mg/l
108-67-8	1,3,5-trimethylbenzene	6,000 mg/kg	5,000 mg/kg	100 mg/l
138-86-3	Dipentene	5,000 mg/kg	5,000 mg/kg	100 mg/l

A.I.= Aucune Information

Corrosion/ Irritation cutanée:**Produit:** Aucune donnée n'est disponible.**composants:**

Oils, pine	8002-09-3	Provoque une irritation cutanée.
Terpineol	8000-41-7	Provoque une irritation cutanée.
1,2,4-trimethylbenzene	95-63-6	Provoque une irritation cutanée.

Lésions oculaires graves/irritation:**Produit:** Aucune donnée n'est disponible.**composants:**

Terpineol	8000-41-7	Provoque une sévère irritation des yeux.
1,2,4-trimethylbenzene	95-63-6	Provoque une sévère irritation des yeux.
Diethylene Glycol Monobutyl Ether	112-34-5	Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire ou cutanée:**Produit:** Aucune donnée n'est disponible.**composants:**

Oils, pine	8002-09-3	Peut provoquer une allergie cutanée.
Dipentene	138-86-3	Peut provoquer une allergie cutanée.

STOT - Exposition unique:**Produit:** Aucune donnée n'est disponible.**STOT - Exposition répétée:****Produit:** Aucune donnée n'est disponible.**Risque par aspiration:****Produit:** Aucune donnée n'est disponible.**composants:**

Oils, pine	8002-09-3	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light Naphthenic	64742-53-6	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	64742-95-6	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light	64742-47-8	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

Cancérogénicité:**Produit:** Aucune donnée n'est disponible.**Toxicité pour la reproduction:****Produit:** Aucune donnée n'est disponible.

Mutagénicité pour les cellules germinales

· Produit: Aucune donnée n'est disponible.

12. Information écologique

INFORMATION ÉCOLOGIQUE: Aucune donnée n'est disponible.

PERSISTANCE: Aucune donnée n'est disponible.

BIOACCUMULATION: Aucune donnée n'est disponible.

MOBILITÉ DANS LE SOL: Aucune donnée n'est disponible.

AUTRES INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES: Aucune donnée n'est disponible.

13. Considérations relatives à l'élimination

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION: Consultez vos organismes locaux, régionaux et fédéraux pour obtenir de l'information sur l'élimination appropriée.

EMBALLAGES CONTAMINÉS: Consultez vos organismes locaux, régionaux et fédéraux pour obtenir de l'information sur l'élimination appropriée.

14. Informations relatives au transport

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES POUR LE TRANSPORT: Aucune donnée n'est disponible.

TDG

Numéro ONU:	UN1950
Nom UN:	Aérosol, inflammable
Nom technique:	N/A
Classe(s) de danger	
Classe:	2.1
Risque subsidiaire	N/A
Groupe d'emballage:	N/A

IATA

Numéro ONU:	UN1950
Nom UN:	Aérosol, inflammable
Nom technique:	N/A
Classe(s) de danger	
Classe:	2.1
Risque subsidiaire:	N/A
Groupe d'emballage:	N/A

IMDG

Numéro ONU:	UN1950
Nom UN:	Aérosol, inflammable
Nom technique:	N/A
Classe(s) de danger	
Classe:	2.1
Risque subsidiaire:	N/A
Groupe d'emballage:	N/A

La classification indiquée dans cette section peut faire l'objet d'une exception, telle que "Quantité limitée", conformément au règlement sur les marchandises dangereuses. L'expéditeur de ce produit doit consulter le mode de règlement applicable pour le numéro ONU affiché ci-dessus afin de déterminer si des exceptions sont disponibles et peuvent être utilisées, à la discrétion de l'expéditeur.

15. Informations relatives à la réglementation

SARA SECTION 313:

Ce produit contient les substances suivantes soumises aux exigences de déclaration de la Section 313 du Titre III du Superfund Amendment and Reauthorization Act de 1986 et du 40 CFR part 372:

Nom chimique	N° CAS	Wt %
Diethylene Glycol Monobutyl Ether	112-34-5	3.94
1,2,4-trimethylbenzene	95-63-6	1.83

STATUT DE L'INVENTAIRE CHIMIQUE:

TSCA Sur l'inventaire ou en conformité avec l'inventaire

DSL Tous les ingrédients de ce produit sont inscrits sur la liste intérieure, ou en sont exemptés.

16. Autres informations

Date de Révision: 6/19/2025

Fiche de données de sécurité créé(e) par: Organisme de réglementation:

Légende

N/A. - Non applicable, N.E. - Non établi, N.D. - Non déterminé, A.I. - Aucune information

VLE - Valeur limite d'exposition (VLE), telle qu'établie par la Conférence américaine des hygiénistes industriels gouvernementaux (ACGIH®)

PEL - Limite d'exposition admissible, tel qu'établi par l'Administration de la santé et de la sécurité occupationnelle (OSHA), tel que modifié

TSCA - Loi des États-Unis réglementant les substances toxiques

LI - Loi canadienne sur la protection de l'environnement: Liste intérieure

Cette information est fournie conformément à la réglementation du Règlement sur les produits dangereux (RPD) (SOR/2015-17). L'information fournie est destinée aux lieux de travail où l'utilisation du produit et la fréquence d'exposition dépassent celles établies pour l'utilisation par le consommateur indiquée sur l'étiquette.

Information additionnelle

Ce document a été préparé à partir de données provenant de sources considérées comme techniquement fiables. Il ne constitue pas une garantie, explicite ou implicite, quant à l'exactitude des informations qu'il contient. Les conditions réelles d'utilisation échappent au contrôle du fabricant et du vendeur. L'acheteur et l'utilisateur sont responsables de déterminer l'adéquation du produit à un usage particulier, d'adopter les précautions pour la protection des biens et des personnes, et de la conformité avec toutes les lois fédérales, étatiques, provinciales et locales.